



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/698

z 10. apríla 2025,

ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2021/633 na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz glutamanu sodného odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 13,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Existujúce opatrenia

- (1) V decembri 2008 Rada Európskej únie uložila nariadením Rady (ES) č. 1187/2008 ⁽²⁾ konečné antidumpingové clo na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČLR“ alebo „Čína“). Platné antidumpingové clá sa pri dovoze s pôvodom v ČLR pohybujú v rozmedzí od 36,5 % do 39,7 %. Prešetrovanie, ktoré viedlo k týmto clám, sa začalo v septembri 2007 (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“) ⁽³⁾.
- (2) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) v januári 2015 po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia predĺžila existujúce opatrenia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/83 ⁽⁴⁾.
- (3) V októbri 2020 boli v nadväznosti na prešetrovanie obchádzania existujúce opatrenia rozšírené na dovoz glutamanu sodného v zmesi alebo roztoku, s obsahom aspoň 50 hmotnostných % glutamanu sodného v sušine, s pôvodom v ČLR do Únie, vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/1427 ⁽⁵⁾.
- (4) V apríli 2021 po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti Komisia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/633 ⁽⁶⁾ opätovne predĺžila platnosť existujúcich opatrení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1187/2008 z 27. novembra 2008, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a vyberá sa s konečnou platnosťou dočasné clo uložené na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 322, 2.12.2008, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1187/oj>).

⁽³⁾ Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C 206, 5.9.2007, s. 20).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/83 z 21. januára 2015, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 15, 22.1.2015, s. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/83/oj).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1427 z 12. októbra 2020, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/83 na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz glutamanu sodného v zmesi alebo roztoku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 336, 13.10.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj).

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/633 zo 14. apríla 2021, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indonézii (Ú. v. EÚ L 132, 19.4.2021, s. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/633/oj).

1.2. Žiadosť

- (5) Komisii bola 6. júna 2024 podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia doručená žiadosť o prešetrenie možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Číne dovozom glutamanu sodného odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii, a o zavedenie registrácie takéhoto dovozu (ďalej len „žiadosť“).
- (6) Žiadosť podala spoločnosť Ajinomoto Foods Europe, jediný výrobca glutamanu sodného v Únii (ďalej len „žiadateľ“).
- (7) Žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy o zmene v štruktúre obchodu zahŕňajúcej vývoz z Číny a Malajzie do Únie, ktorá nastala po uložení opatrení na glutaman sodný s pôvodom v Číne.
- (8) Okrem toho sa v žiadosti poskytli dôkazy o tom, že táto zmena zrejme vychádza z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktoré neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem rozšírenia cla, konkrétne ide o prekládku dotknutého výrobku cez Malajziu do Únie. Pokiaľ sa v Malajzii spracovávajú vstupné materiály na glutaman sodný, v žiadosti sa tvrdí, že takéto spracovanie by predstavovalo iba montážnu/kompletizačnú činnosť, ktorá by sa mala považovať za obchádzanie platných opatrení v zmysle článku 13 ods. 2 základného nariadenia.
- (9) Žiadosť ďalej obsahovala dostatočné dôkazy o tom, že daná prax, postup alebo činnosť oslabovali nápravné účinky existujúcich antidumpingových opatrení, pokiaľ ide o množstvá a ceny. Zdá sa, že na trh Únie vstúpili značné objemy dovozu prešetrovaného výrobku. Okrem toho sa uviedli dostatočné dôkazy o tom, že glutaman sodný sa dovážal za ceny spôsobujúce ujmu.
- (10) Žiadosť napokon obsahovala dostatočné dôkazy o tom, že glutaman sodný odosielaný z Malajzie sa vyvážal za dumpingové ceny vo vzťahu k predtým stanovenej normálnej hodnote pre glutaman sodný s pôvodom v Číne.

1.3. Dotknutý výrobok a prešetrovaný výrobok

- (11) Výrobkom, ktorého sa týka možné obchádzanie, je glutaman sodný, v súčasnosti patriaci pod číselný znak KN ex 2922 42 00 (kód TARIC 2922 42 00 20) a s pôvodom v ČLR (ďalej len „dotknutý výrobok“). Na tento výrobok sa vzťahujú opatrenia, ktoré sú v súčasnosti platné.
- (12) Prešetrovaný výrobok je rovnaký ako dotknutý výrobok, v súčasnosti patriaci pod číselný znak KN ex 2922 42 00, ale odosielaný z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii (kód TARIC 2922 42 00 15) (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).
- (13) Prešetrovaním sa preukázalo, že glutaman sodný vyvážaný z Číny do Únie a glutaman sodný odosielaný z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod v Malajzii, majú rovnaké základné fyzické a chemické vlastnosti a rovnaké použitia a z tohto dôvodu sa považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

1.4. Začatie

- (14) Keďže Komisia po informovaní členských štátov zistila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia, vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2024/1976 ⁽⁷⁾ (ďalej len „nariadenie o začatí prešetrovania“) začala prešetrovanie a zaviedla registráciu dovozu glutamanu sodného odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii.

⁽⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1976 z 19. júla 2024, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2021/633 na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu glutamanu sodného odosielaného z Malajzie bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii, a ktorým sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L, 2024/1976, 22.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1976/oj).

- (15) V nariadení o začatí prešetrovania sa uvádza, že ak sa počas prešetrovania zistia aj iné praktiky obchádzania, na ktoré sa vzťahuje článok 13 základného nariadenia, než sú praktiky uvedené v odôvodnení 12, prešetrovanie sa môže vzťahovať aj na tieto praktiky.

1.5. Obdobie prešetrovania a vykazované obdobie

- (16) Obdobie prešetrovania sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2020 do 30. júna 2024 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Údaje sa zhromažďovali za obdobie prešetrovania, aby sa okrem iného prešetrila údajná zmena v štruktúre obchodu po uložení opatrení na dotknutý výrobok a existencia praxe, postupu alebo činnosti, pre ktoré neexistovala iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Za obdobie od 1. júla 2023 do 30. júna 2024 (ďalej len „vykazované obdobie“) sa zhromaždili podrobnejšie údaje s cieľom preskúmať, či dovoz oslaboval nápravné účinky platných opatrení z hľadiska cien a/alebo množstiev a či dochádzalo k dumpingu.

1.6. Prešetrovanie

- (17) Komisia o začatí prešetrovania oficiálne informovala orgány Číny a Malajzie, známeho vyvážajúceho výrobcu v Malajzii [Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd (ďalej len „Ajinoriki“)], výrobné odvetvie Únie a známych dovozcov v Únii.
- (18) Komisia okrem toho požiadala zastúpenie Malajzie pri Európskej únii, aby jej poskytlo názvy a adresy vyvážajúcich výrobcov a/alebo zastupujúcich združení, ktoré by mohli mať záujem spolupracovať na prešetrovaní popri malajzijských vyvážajúcich výrobcov, ktorých žiadateľ identifikoval v žiadosti. Zastúpenie Malajzie Komisii potvrdilo, že Ajinoriki je jedinou spoločnosťou v Malajzii, o ktorej je známe, že sa podieľa na výrobe glutamanu sodného.
- (19) Na webovom sídle GR pre obchod boli sprístupnené formuláre žiadostí o oslobodenie a dotazníky pre výrobcov/vývozcov v Malajzii a pre dovozcov v Únii.
- (20) Formulár žiadosti o oslobodenie a vyplnený dotazník predložila len spoločnosť Ajinoriki.
- (21) Vyplnené dotazníky okrem toho predložili aj štyria dovozcovia z Únie. Jedna z uvedených spoločností nedovážala glutaman sodný z Malajzie, preto sa jej vyplnený dotazník ďalej neanalyzoval. Komisia použila vyplnené dotazníky ostatných dovozcov na krížovú kontrolu obchodných tokov a názvov dodávateľov z Malajzie.
- (22) V procese overovania informácií a štatistík poskytnutých žiadateľom a spolupracujúcimi malajzijskými spoločnosťami Komisia uskutočnila konzultácie na mieste s malajzijskými orgánmi, konkrétne s ministerstvom investícií, obchodu a priemyslu, malajzijskou agentúrou pre rozvoj investícií, Suruhanjaya Syarikat Malaysia (verejným registrom spoločností), radou pre daňové príjmy (*Inland Revenue Board*), malajzijským kráľovským colným úradom a riadiacim orgánom prístavu Port Klang.
- (23) Navyše Komisia podľa článku 16 základného nariadenia vykonala overovanie na mieste v priestoroch spoločnosti Ajinoriki.
- (24) Zainteresované strany dostali príležitosť písomne oznámiť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie v lehote stanovenej v nariadení o začatí prešetrovania. Všetky strany boli informované, že nepredloženie všetkých relevantných informácií alebo predloženie neúplných, nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií by mohlo viesť k uplatneniu článku 18 základného nariadenia a založeniu zistení na dostupných skutočnostiach.

2. VÝSLEDKY PREŠETROVANIA

2.1. Všeobecné úvahy

- (25) V žiadosti sa uvádzala prekládka dotknutého výrobku s pôvodom v ČĽR cez Malajziu a tvrdenie, že ak by v Malajzii dochádzalo k spracovaniu výrobku, toto spracovanie by predstavovalo montážnu/kompletizačnú činnosť, ktorá by obchádzala opatrenia v zmysle článku 13 ods. 2 základného nariadenia (pozri odôvodnenie 7).

- (26) V záujme posúdenia možného obchádzania by sa v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia mali analyzovať tieto prvky:
- či došlo k zmene v štruktúre obchodu medzi ČĽR/Malajziou a Úniou,
 - či táto zmena vychádzala z praxe, postupu alebo činnosti, pre ktoré neexistovala iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia platných antidumpingových opatrení,
 - či existujú dôkazy o ujme alebo o narušení nápravných účinkov platných antidumpingových opatrení z hľadiska cien a/alebo množstiev prešetrovaného výrobku a
 - či existuje dôkaz o existencii dumpingu vo vzťahu k normálnym hodnotám, ktoré boli predtým stanovené pre dotknutý výrobok.
- (27) Prešetrovanie sa týkalo všetkých praktík, na ktoré sa vzťahuje článok 13 základného nariadenia (pozri odôvodnenie 15), a preto Komisia analyzovala aj to, či činnosti spoločnosti Ajinoriki v Malajzii predstavujú montážnu/kompletizačnú činnosť v zmysle článku 13 ods. 2. Komisia v tejto súvislosti konkrétne analyzovala kritériá stanovené v článku 13 ods. 2, a to:
- či sa montážna/kompletizačná činnosť začala alebo podstatne vzrástla od začatia antidumpingového prešetrovania alebo tesne pred jeho začatím a či príslušné diely pochádzajú z krajiny, na ktorú sa vzťahujú opatrenia, a
 - či tieto diely tvoria 60 % alebo viac z celkovej hodnoty dielov zmontovaného výrobku a či hodnota pridaná privezeným dielom počas montážnej alebo kompletizačnej činnosti bola vyššia než 25 % priamych výrobných nákladov.

2.2. Spolupráca

- (28) Ako sa uvádza v odôvodnení 25, spoločnosť Ajinoriki, jediný známy vyvážajúci výrobca glutamanu sodného v Malajzii, požiadala o oslobodenie od opatrení, ak by sa mali rozšíriť na Malajziu. Počas celého konania spoločnosť spolupracovala, a to tak, že predložila formulár žiadosti o oslobodenie a vyplnený dotazník a súhlasila s overovaním na mieste. Keďže súhrnné objemy predaja glutamanu sodného do Únie, ktoré spoločnosť Ajinoriki vykázala vo svojom formulári žiadosti o oslobodenie, predstavovali takmer celkové množstvo objemov dovozu Malajzie zaznamenané v dovozných štatistikách Eurostatu počas vykazovaného obdobia, úroveň spolupráce sa považovala za vysokú⁽⁸⁾.

2.3. Zmena v štruktúre obchodu medzi tretími krajinami a Úniou

- (29) V tabuľke 1 je znázornený vývoj dovozu glutamanu sodného z Malajzie do Únie z hľadiska objemu. Od roku 2020 do konca ORP sa objem zvýšil viac ako osemnásťkrát, konkrétne od začatia posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti súčasných opatrení v roku 2020⁽⁹⁾, čo sa časovo takisto zhoduje s rozšírením opatrení na dovoz glutamanu sodného v zmesi alebo roztoku s pôvodom v Číne do Únie⁽¹⁰⁾.

⁽⁸⁾ Z tohto dôvodu, aby sa nezverejňovali informácie špecifické pre jednotlivé spoločnosti, sú údaje z Eurostatu o spoločnosti Ajinoriki, ako aj o dovoze glutamanu sodného z Malajzie do Únie v tomto nariadení uvedené v rozpätiach.

⁽⁹⁾ Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indonézii (Ú. v. EÚ C 20, 21.1.2020, s. 18).

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1427 z 12. októbra 2020, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/83 na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz glutamanu sodného v zmesi alebo roztoku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 336, 13.10.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj).

Tabuľka 1

Dovoz glutamanu sodného z Malajzie do Únie (metrické tony)

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Vykazované obdobie |
|------------------------------|---------|-------------|-------------|----------------|--------------------|
| Malajzia | 0 – 500 | 500 – 1 000 | 500 – 1 000 | 9 500 – 10 000 | 8 500 – 9 000 |
| <i>Index (základ = 2020)</i> | 100 | 133 | 152 | 2 109 | 1 875 |

Zdroj: Eurostat (úroveň TARIC).

- (30) Podobný rastúci trend možno pozorovať v rokoch 2020 až 2023 v tabuľke 2, pokiaľ ide o dovoz glutamanu sodného z Číny do Malajzie, a to z 11 188 ton v roku 2020 na 23 923 ton v roku 2023.

Tabuľka 2

Malajzijský dovoz glutamanu sodného z Číny (metrické tony)

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 |
|------------------------------|--------|--------|--------|--------|
| Čína | 11 188 | 17 807 | 19 294 | 23 923 |
| <i>Index (základ = 2020)</i> | 100 | 159 | 172 | 214 |

Zdroj: Malajzijský štatistický úrad – kód malajzijského colného sadzovníka 2922 42 20 00.

- (31) V tabuľke 3 je znázornený vývoj malajzijského dovozu kyseliny glutámovej z Číny. Kyselina glutámová je priamym prekursorom glutamanu sodného ⁽¹¹⁾. Do roku 2021 sa kyselina glutámová nedovážala, zatiaľ čo v roku 2023 jej dovoz predstavoval 18 286 ton.

Tabuľka 3

Malajzijský dovoz kyseliny glutámovej z Číny (metrické tony)

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 |
|------------------------------|-------------|--------|--------|--------|
| Čína | neuvádza sa | 14 367 | 18 444 | 18 286 |
| <i>Index (základ = 2021)</i> | neuvádza sa | 100 | 128 | 127 |

Zdroj: Malajzijský štatistický úrad – kód malajzijského colného sadzovníka 2922 42 10 00.

- (32) Nárast vývozu glutamanu sodného z Číny do Malajzie a z Malajzie do Únie, ako aj nárast vývozu kyseliny glutámovej z Číny do Malajzie predstavuje zmenu v štruktúre obchodu medzi Čínou, Malajziou a Úniou v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia.

⁽¹¹⁾ Výrobný proces glutamanu sodného pozostáva z troch krokov: i) fermentáciou zdroja cukru sa produkuje kyselina glutámová; ii) kyselina glutámová sa extrahuje a rafinuje, a iii) rafinovaná kyselina glutámová sa solením premieňa na glutaman sodný, čistí sa, kryštalizuje a balí (pozri bod 24 žiadosti).

2.4. Prax, proces alebo činnosť

2.4.1. Montážna činnosť

- (33) Spoločnosť Ajinoriki požiadala o oslobodenie z dôvodu, že vyrába glutaman sodný vo svojom vlastnom závode, a preto podľa jej názoru neobchádza čínske opatrenia. V súlade s článkom 13 ods. 2 základného antidumpingového nariadenia sa vykonávaná činnosť spracovania musí v každom prípade preskúmať s cieľom vylúčiť montážnu činnosť v tretej krajine, ktorá obchádza platné opatrenia. Aby bolo možné zvážiť takúto montážnu činnosť, kritériá uvedené v odôvodnení 27 musia byť splnené kumulatívne.

2.4.1.1. Začiatok činnosti a rozsah aktivít

- (34) Spoločnosť Ajinoriki bola právne ustanovená v roku 2016. Počiatočné investície sa týkali nákupu pozemkov, výstavby továrne a nadobudnutia najmä čínskeho výrobného zariadenia. Závod začal prevádzku v roku 2019, pričom prvý vývoz vyrobeného glutamanu sodného sa uskutočnil vo štvrtom štvrtroku 2019, t. j. dlho po začatí pôvodného prešetrovania, ktoré viedlo k súčasným opatreniam.

- (35) Vývoz výrobcu do Únie sa počas OP vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Vývoz glutamanu sodného spoločnosťou Ajinoriki do Únie (metrické tony)

| Malajzia | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Vykazované obdobie |
|-----------------------|---------|---------------|---------------|---------------|--------------------|
| Vývoz | 0 – 500 | 1 500 – 2 000 | 1 500 – 2 000 | 8 000 – 8 500 | 8 000 – 8 500 |
| Index (základ = 2020) | 100 | 554 | 493 | 2 794 | 2 732 |

Zdroj: overené údaje výrobcu, metrické tony.

- (36) Prechod od počiatočných skúšok k bežnej prevádzke sa odráža aj v množstvách kyseliny glutámovej (bezprostredný prekursor glutamanu sodného), ktoré výrobca nakúpil od čínskych dodávateľov. Spoločnosť Ajinoriki kupovala kyselinu glutámovú len z Číny. Z porovnania s oficiálnymi štatistikami (pozri tabuľku 3) vyplýva, že spoločnosť Ajinoriki je jediným výrobcom glutamanu sodného v Malajzii a pripadal na ňu prakticky všetok dovoz kyseliny glutámovej z Číny do Malajzie:

Tabuľka 5

Nákupy kyseliny glutámovej spoločnosťou Ajinoriki z Číny

| Čína | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 |
|------------------------|---------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Overené nákupy výrobcu | 7 000 – 7 500 | 15 500 – 16 000 | 18 500 – 19 000 | 17 500 – 18 000 |
| Index (základ = 2020) | 100 | 211 | 252 | 241 |

Zdroj: overené údaje výrobcu, metrické tony.

- (37) Komisia preto dospela k záveru, že činnosť sa začala od začatia pôvodného antidumpingového prešetrovania a príslušné diely sú z krajiny, na ktorú sa vzťahujú opatrenia.

2.4.1.2. Hodnota dielov a pridaná hodnota

- (38) Výrobca vyrába glutaman sodný reakciou kyseliny glutámovej s uhličitanom sodným vo vodnom roztoku s použitím tepla (pomocou vodnej pary generovanej plynom). Glutaman sodný vznikajúci chemickou reakciou medzi kyselinou glutámovou a uhličitanom sodným sa zbaví nečistôt použitím práškového aktívneho uhlia. Spoločnosť Ajinoriki dováža práškové aktívne uhlie len z Číny, zatiaľ čo uhličitan sodný, ktorý používa, má pôvod v USA.

- (39) Na základe overených údajov z vyplneného dotazníka predstavovala kombinovaná hodnota kyseliny glutámovej a práškového aktívneho uhlia [85 – 99] % celkovej hodnoty všetkých dielov zmontovaného výrobku vo vykazovanom období. Kritérium 60 % stanovené v článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia bolo preto splnené. Okrem toho na základe overených informácií poskytnutých vo vyplnenom dotazníku bola vo vykazovanom období hodnota pridaná k dovezeným dielom vo výške [11 – 17] % celkových výrobných nákladov (náklady na balenie boli odpočítané), teda nižšia ako prah 25 % stanovený v článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia.

2.4.2. Prekládka

- (40) Overenie informácií poskytnutých vo vyplnenom dotazníku spoločnosti Ajinoriki navyše odhalilo závažné nezrovnalosti, pokiaľ ide o zásoby glutamanu sodného z vlastnej výroby. Keď sa zohľadnia výrobné náklady spoločnosti Ajinoriki na výrobu glutamanu sodného v jej zásobách, ktoré uviedla vo svojom vyplnenom dotazníku, a jej výrobné náklady vo vykazovanom období, bola hodnota zásob na začiatku vykazovaného obdobia buď podhodnotená, alebo bol nadhodnotený objem zásob. V dôsledku toho, keďže Komisia nemohla ani stanoviť objem zásob na začiatku vykazovaného obdobia, ani zosúlasiť celkové predané množstvo s celkovým množstvom vyrobeným vo vykazovanom období, nemohla stanoviť, že všetky množstvá predaného glutamanu sodného spoločnosť skutočne vyrobila, ako sa uviedlo vo vyplnenom dotazníku. Spoločnosť dané nezrovnalosti nedokázala vysvetliť. Komisia preto spoločnosť Ajinoriki informovala, že v súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia má v úmysle vychádzať z dostupných skutočností, pokiaľ ide o množstvá, ktoré spoločnosť nedokázala vysvetliť (ďalej len „list podľa článku 18“).
- (41) Spoločnosť Ajinoriki vo svojej odpovedi na list podľa článku 18 uviedla, že informácie uvedené vo vyplnenom dotazníku sú správne. Spoločnosť Ajinoriki poskytla audítorské záznamy o počtoch zásob, ktoré boli základom pre oceňovanie zásob vo finančných výkazoch a ktoré potvrdili množstvá uvedené v dotazníku. Aby sa vyriešil nesúlاد medzi hodnotou vykázanou vo finančných výkazoch a množstvom zásob, spoločnosť Ajinoriki vysvetlila, že namiesto výrobných nákladov vo výške [5 – 6] MYR na kilogram, ako sa uvádza v skoršej verzii vyplneného dotazníka, sa na účely finančných výkazov za rozpočtový rok od 1. septembra 2022 do 31. augusta 2023 predpokladalo len [1 – 2] MYR. Táto revízia výrobných nákladov bola v podstate založená na výťažku z glutamanu sodného v rozsahu trojnásobku až štvornásobku objemového vstupu kyseliny glutámovej. Takto získané priemerné výrobné náklady vo výške [1 – 2] MYR na kilogram boli zahrnuté do revidovanej verzie vyplneného dotazníka a mali by umožniť zosúhlasenie hodnoty vykazanej vo finančných výkazoch so zodpovedajúcim množstvom glutamanu sodného v zásobách.
- (42) Komisia uskutočnila analýzu informácií prijatých od spoločnosti Ajinoriki a považuje ich za nepresvedčivé. Najmä informácie o množstvách surovín použitých na výrobu glutamanu sodného boli v rozpore tak s overenými údajmi spoločnosti, ako aj so všeobecne dostupnými informáciami. Napríklad pomer kyseliny glutámovej a glutamanu sodného podľa vlastných záznamov spoločnosti Ajinoriki o výrobe vo vykazovanom období nezodpovedá pomeru uvedenému v jej odpovedi na list podľa článku 18. Vzhľadom na chemickú reakciu, ktorá je rovnaká v prípade všetkých výrobcov, je pomer získaný zo záznamov o výrobe spoločnosti Ajinoriki v súlade so všeobecne dostupnými informáciami pre toto odvetvie⁽¹²⁾. Komisia preto dospela k záveru, že vysvetlenia spoločnosti Ajinoriki nedokázali vyriešiť nezrovnalosti. Poskytnutím rozporuplných informácií spoločnosť Ajinoriki neposkytla potrebné informácie v zmysle článku 18 ods. 1 základného nariadenia.
- (43) Pri použití priemerných výrobných nákladov vo výške [5 – 6] MYR na kilogram (podľa predchádzajúcej verzie vyplneného dotazníka spoločnosti Ajinoriki, ktorá je v súlade s objemom potrebných vstupných materiálov podľa jej vlastných záznamov o výrobe) na účely konverzie hodnoty glutamanu sodného, ktorý je polotovarom (t. j. nezabaleného glutamanu sodného), a hotového glutamanu sodného (t. j. už zabaleného), ako sa uvádza v auditovaných finančných výkazoch k 31. augustu 2023, na objem, a s prihliadnutím na následné objemy výroby a predaja do konca vykazovaného obdobia, zostáva objem 3 000 až 4 000 ton glutamanu sodného predaného do EÚ a iných tretích krajín, ktorý nemôže pochádzať z vlastnej výroby.
- (44) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že výrobca počas odstávky výroby z dôvodu rozšírenia skladovacích a baliarenských zariadení vyvážal do EÚ aj glutaman sodný, ktorý predtým dovážala z Číny jeho prepojená obchodná spoločnosť.

⁽¹²⁾ Pozri bod 70 žiadosti: „Na konverziu na 1 000 kg glutamanu sodného je potrebných približne 800 kg kyseliny glutámovej (konverzný faktor)“.

2.5. Neexistencia inej dostatočne náležitej príčiny alebo iného ekonomického opodstatnenia ako uloženie cla

- (45) V článku 13 ods. 1 základného nariadenia sa vyžaduje, aby zmena v štruktúre obchodu vychádzala z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktoré neexistuje iná dostatočne náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Prax, proces alebo činnosť zahŕňajú odosielanie výrobku podliehajúceho existujúcim opatreniam cez tretie krajiny a montáž dielov/kompletizačné činnosti v tretej krajine v súlade s článkom 13 ods. 2 základného nariadenia.
- (46) Prešetrovaním sa zistilo, že spoločnosť Ajinoriki, jediný výrobca v Malajzii, na ktorého pripadá prakticky všetok dovoz glutamanu sodného z Malajzie, bola založená po uložení pôvodných opatrení; jej montážne činnosti, ktoré predstavujú obchádzanie podľa článku 13 ods. 2, sa začali v roku 2019 (pozri odôvodnenie 35).
- (47) Komisia vzhľadom na všetky tieto prvky dospela k záveru, že pre začatie spracovateľských operácií spoločnosti Ajinoriki v Malajzii a následný nárast vývozu glutamanu sodného do Únie neexistuje iná náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Zmena v štruktúre obchodu bola výsledkom skutočnosti, že činnosť sa začala po uložení pôvodných opatrení.

2.6. Dôkazy o ujme alebo oslabení nápravného účinku opatrení z hľadiska množstiev a/alebo cien

- (48) Komisia v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia preskúmala, či dovoz prešetrovaného výrobku narúšal z hľadiska množstiev aj cien nápravné účinky v súčasnosti platných opatrení.
- (49) Množstvá glutamanu sodného dovážané do Únie sa v absolútnych objemoch počas obdobia prešetrovania výrazne zvýšili a predstavovali približne 10 % spotreby v Únii počas vykazovaného obdobia. Spotreba v Únii sa odhadla na základe žiadosti ⁽¹³⁾.
- (50) Dovozné ceny glutamanu sodného z Malajzie vo vykazovanom období podhodnocovali ceny Únie uvedené žiadateľom v žiadosti ⁽¹⁴⁾.
- (51) Komisia preto dospela k záveru, že dovoz z Malajzie narúšal existujúce opatrenia z hľadiska množstiev a cien.

2.7. Dôkazy o existencii dumpingu

- (52) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či existujú dôkazy o existencii dumpingu vo vzťahu k predtým stanoveným normálnym hodnotám pre podobný výrobok.
- (53) Komisia porovnala priemerné vývozné ceny glutamanu sodného z Malajzie vo vykazovanom období na základe na overených údajov spoločnosti Ajinoriki s normálnymi hodnotami stanovenými pre Čínu v poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, upravenými o infláciu ⁽¹⁵⁾.
- (54) Z porovnania normálnych hodnôt a vývozných cien vyplynulo, že glutaman sodný vyvážaný spoločnosťou Ajinoriki sa počas vykazovaného obdobia vyvážal za dumpingové ceny.

⁽¹³⁾ Žiadosť, body 89 až 92, dôkazy 15 a 17.

⁽¹⁴⁾ Žiadosť, bod 95, dôkaz 18.

⁽¹⁵⁾ Medzinárodný menový fond: Miera inflácie, priemerné spotrebiteľské ceny (ročná percentuálna zmena), <https://www.imf.org/external/datamapper/PCPIPCH@WEO/CHN/EU>.

2.8. Záver

- (55) Štyri podmienky článku 13 ods. 1 základného nariadenia sú splnené. Po prvé, Komisia zistila zmenu v štruktúre obchodu medzi Úniou, ČĽR a Malajziou. Po druhé, vzhľadom na to, že na spoločnosť Ajinoriki pripadal vo vykazovanom období prakticky všetok vývoz do Únie, sa zistilo, že zmena vyplývala z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktoré neexistuje iná dostatočne náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Po tretie Komisia zistila, že nápravné účinky antidumpingového cla boli oslabené. Po štvrté, Komisia našla dôkazy o existencii dumpingu.

3. OPATRENIA

- (56) Komisia na základe uvedených zistení dospela k záveru, že dovozom glutamanu sodného odosielaného z Malajzie sa obchádzali antidumpingové clá uložené na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v ČĽR.
- (57) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia by sa preto platné antidumpingové opatrenia na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Číne mali rozšíriť na dovoz prešetrovaného výrobku.
- (58) Podľa článku 13 ods. 1 druhého odseku základného nariadenia je vhodné rozšíriť clo stanovené v článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/633, ktorým je konečné antidumpingové clo vo výške 39,7 % uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením.
- (59) Podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje, že akékoľvek rozšírené opatrenie by sa malo uplatňovať na dovoz, ktorý vstúpil do Únie v rámci registrácie uloženej nariadením o začatí prešetrovania, by sa mali vybrať clá z uvedeného registrovaného dovozu prešetrovaného výrobku v súlade so zisteniami, ku ktorým sa dospelo v tomto prešetrovaní.

4. ŽIADOSTI O OSLOBODENIE

- (60) Ako sa uvádza v predchádzajúcom texte, zistilo sa, že spoločnosť Ajinoriki bola zapojená do praktík obchádzania. Tejto spoločnosti sa preto nemohlo udeliť oslobodenie podľa článku 13 ods. 4 základného nariadenia.

5. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

- (61) Komisia 21. februára 2025 poskytla všetkým zainteresovaným stranám informácie o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré viedli k uvedeným záverom, a vyzvala ich, aby predložili pripomienky.
- (62) Komisia zistila chybu v písaní v odôvodnení 44, v ktorom bolo vynechané slovo „pravdepodobne“. Odôvodnenie by malo znieť takto: „ktorý predtým dovážala z Číny pravdepodobne jeho prepojená obchodná spoločnosť.“
- (63) Spoločnosť Ajinoriki predložila pripomienky, v ktorých tvrdila, že nedošlo k žiadnej zmene v štruktúre obchodu, a to ani na úrovni krajiny, ani na úrovni spoločnosti, ktorá by naznačovala obchádzanie. Spoločnosť Ajinoriki hlavne nikdy nedovážala čínsky glutaman sodný a jej prepojená obchodná spoločnosť dovážala čínsky glutaman sodný v stabilnej miere, pričom všetok sa predával v Malajzii. Okrem toho dovoz malajzijského glutamanu sodného do Únie nenahradil čínsky glutaman sodný. Namiesto toho sa oba dovozy zvýšili súčasne, čo naznačuje vyšší dopyt po dovezenom glutamane sodnom bez ohľadu na jeho pôvod. Pokiaľ ide o zvýšené objemy vývozu glutamanu sodného z Malajzie, má to byť odôvodnené skutočným zvýšením domácej výroby. Okrem toho čínske colné údaje, na ktoré sa odvoláva AFE, uviedla neznáma spoločnosť a sú v rozpore s oficiálnymi údajmi vlády. Žiadnu zmenu trendu, ktorú zistila Komisia, pokiaľ ide o zvýšenie objemov dovozu čínskeho glutamanu sodného do Malajzie počas OP a začiatok dovozu čínskej kyseliny glutámovej do Malajzie od roku 2021, nemožno pripísať spoločnosti Ajinoriki ani jej prepojenej obchodnej spoločnosti.

- (64) Komisia poznamenáva, že svoju analýzu trendov založila výlučne na overených informáciách spoločnosti Ajinoriki a oficiálnych verejne dostupných obchodných štatistikách. Komisia nesúhlasí s tvrdením spoločnosti Ajinoriki, že nedošlo k žiadnej zmene v štruktúre obchodu, keďže by si to vyžadovalo inverzný vzťah medzi čínskym a malajzijským vývozom glutamanu sodného do EÚ, čo by znamenalo nahradenie vývozu z Číny. Článok 13 ods. 1 základného nariadenia v skutočnosti neobsahuje žiadny odkaz na požiadavku nahradenia dovozu s pôvodom v krajinách, na ktoré sa vzťahuje antidumpingové clo, dovozom z krajín, ktoré obchádzajú opatrenia, ako podmienku zistenia obchádzania.⁽¹⁶⁾ Zmenená štruktúra je skôr dôsledkom zvýšeného vývozu kyseliny glutámovej z Číny do Malajzie, o čom svedčia verejne dostupné malajzijské dovozné štatistiky.
- (65) Spoločnosť Ajinoriki takisto tvrdila, že neexistuje žiadna súvislosť medzi zriadením jej vlastnej výroby a antidumpingovými opatreniami uloženými Úniou. Naopak, zakladatelia spoločnosti pôsobia v oblasti obchodovania s glutamanom sodným od roku 2005, t. j. pred začatím antidumpingového konania v roku 2007. Okrem toho sa výroba začala v roku 2019, t. j. 11 rokov po prvom uložení cieľ v roku 2008 a štyri roky po druhom uložení cieľ v roku 2015 (v skutočnosti päť mesiacov pred zákonným uplynutím platnosti opatrení v januári 2020). Vzhľadom na medzeru na trhu, pokiaľ ide o výrobu glutamanu sodného v Malajzii, sú činnosti zakladateľov spoločnosti s cieľom vertikálne rozšíriť svoju podnikateľskú činnosť o výrobu glutamanu sodného s využitím ich nahromadených znalostí odvetvia, odborných znalostí a obchodných tajomstiev údajne rozumné a prirodzené a v súlade so zdravým rozumom. Preto skutočne existuje náležitá príčina a ekonomické opodstatnenie na zriadenie a prevádzku výrobného zariadenia.
- (66) Pokiaľ ide o argumenty, ktoré predložila spoločnosť Ajinoriki, Komisia pripomína, že v článku 13 ods. 2 písm. a) základného nariadenia sa vyžaduje, aby sa daná činnosť začala alebo podstatne vzrástla od začatia antidumpingového prešetrovania alebo tesne pred jeho začatím. V tejto súvislosti za predpokladu, že predmetná činnosť sa začala po začatí prešetrovania, článok 13 ods. 2 písm. a) základného nariadenia neukladá žiadnu požiadavku, pokiaľ ide o časovú blízkosť medzi daným začatím a začiatkom montážnej činnosti. Samotná skutočnosť, že spoločnosť Ajinoriki začala svoje činnosti počas platnosti opatrení, už spĺňa právnu požiadavku. Z toho vyplýva, že keďže minimálne kritériá vo forme skúšok 60 % a 25 % podľa článku 13 ods. 2 základného nariadenia neboli vo vzťahu k výrobným činnostiam spoločnosti Ajinoriki splnené, samotná skutočnosť, že montážna činnosť začala niekoľko rokov po uložení pôvodného cla, nepreukazuje náležitú príčinu.
- (67) Spoločnosť Ajinoriki mala takisto námietky proti tomu, že by jej výrobné činnosti zahŕňali mierne upravenie dotknutého výrobku s cieľom vyňať ho z rozsahu pôsobnosti opatrení. Spoločnosť Ajinoriki okrem toho tvrdila, že sa nepodieľala na zasielaní dotknutého výrobku z Číny cez Malajziu ani na reorganizácii distribučných kanálov s rovnakým výsledkom. Výrobné činnosti spoločnosti Ajinoriki tiež nepredstavovali montážne činnosti. Pokiaľ ide o montážne činnosti, spoločnosť Ajinoriki bez toho, aby sa vyjadrila k skúške 60 %, vyjadrila námietku proti zisteniu Komisie, že hodnota pridaná materiálom použitým pri výrobe glutamanu sodného nepresiahla 25 %.
- (68) Komisia najprv poznamenáva, že v jej informačnom dokumente sa neuvádzajú praktiky obchádzania zahŕňajúce mierne upravenie. Pokiaľ ide o praktiky obchádzania v súvislosti s prekládkou čínskeho glutamanu sodného v Malajzii, Komisia dospela k tomuto záveru porovnaním na jednej strane množstiev glutamanu sodného vyvážaného do Únie, ako vyplývajú zo štatistík verejného obchodu pre Malajziu a EÚ, a na druhej strane množstiev glutamanu sodného predaného spoločnosťou Ajinoriki, ktorá je jediným známym výrobcem v Malajzii, v rozsahu, v akom bolo možné overiť, že pochádzajú z jej vlastnej výroby. Klasifikácia výrobných činností spoločnosti Ajinoriki ako montážnej/kompletizačnej činnosti je založená na použití overených informácií o nákladoch, ktoré spoločnosť Ajinoriki poskytla vo svojom vyplnenom dotazníku v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 13 ods. 2 základného nariadenia. Keďže spoločnosť Ajinoriki v tejto súvislosti nepredložila žiadne nové overiteľné informácie, uvedené tvrdenie sa zamietá.

⁽¹⁶⁾ Rozsudok zo 4. septembra 2014, Simon, Evers & Co. GmbH proti Hauptzollamt Hamburg-Hafen, C-21/13, ECLI:EU:C:2014:2154, bod 49.

- (69) Spoločnosť Ajinoriki sa ďalej vyjadrila, že žiadateľ neutrpel žiadnu ujmu v dôsledku dovozu glutamanu sodného z Malajzie, pričom sa odvolávala na finančnú výkonnosť žiadateľa, ktorý vykazoval zvýšený predaj a zisky, a na skutočnosť, že žiadateľ je v úplnom vlastníctve japonskej spoločnosti Ajinomoto Co. Inc. Spoločnosť Ajinoriki sa takisto vyjadrila, že zistenie Komisie o dumpingu je nespoľahlivé z dôvodu nevhodného použitia čínskych normálnych hodnôt, ktoré neodrážali náklady a trhové podmienky v Malajzii.
- (70) Komisia najprv poznamenáva, že nie je potrebné vykonať úplnú analýzu ujmy v kontexte prešetrovania obchádzania, keďže tento prvok už bol stanovený v pôvodnom prešetrovaní, ktoré viedlo k obchádzaniu opatrení. Na tento účel prešetrovanie dostatočne preukázalo, že nápravné účinky antidumpingových ciel sú oslabované z hľadiska cien a/alebo množstiev. Okrem toho sa v príslušnom ustanovení jasne odkazuje na „normálnu hodnotu stanovenú v pôvodnom prešetrovaní“, čím sa vylučuje požiadavka výpočtu nového dumpingového rozpätia pre malajzijský vývoz glutamanu sodného. Komisia preto zamietla aj dva vyššie uvedené argumenty.
- (71) Žiadateľ vo svojich pripomienkach požiadal Komisiu, aby vo väčšej miere využila dostupné skutočnosti, a to z dôvodu, že spoločnosť Ajinoriki poskytla nesprávne informácie týkajúce sa glutamanu sodného z vlastnej výroby, čo malo viesť k použitiu dostupných skutočností na celú analýzu, a nielen na posúdenie prekládky. Pokus spoločnosti Ajinoriki uviesť Komisiu do omylu poskytnutím nepravdivých informácií je zjavný z jej tvrdenia, že môže vyrobiť tri alebo štyri tony glutamanu sodného z jednej tony kyseliny glutámovej, čo je chemicky nemožné. Žiadateľ tiež vyslovil námietku proti konštatovaniu Komisie, že spoločnosť Ajinoriki je výrobcom a že iba 3 000 až 4 000 ton glutamanu sodného nemôže pochádzať z jej vlastnej výroby. Naopak, žiadateľ vypočítal, že proces konverzie sa mohol vzťahovať len na malú časť vývozu glutamanu sodného spoločnosti Ajinoriki do EÚ, a dospel k záveru, že podstatná časť jeho vývozu bola skôr výsledkom prekládky glutamanu sodného čínskeho pôvodu.
- (72) Komisia nesúhlasí s právnym posúdením dôsledkov poskytnutia zavádzajúcich informácií týkajúcich sa oceňovania zásob glutamanu sodného. Komisia dokázala založiť svoj výpočet množstiev glutamanu sodného získaných z ďalšieho spracovania kyseliny glutámovej v zariadeniach spoločnosti Ajinoriki na overených skutočnostiach týkajúcich sa nákupu surovín a iných vstupov, záznamov o výrobe a predaja hotového glutamanu sodného. Nepravdivé alebo zavádzajúce informácie boli obmedzené na objem počiatkových zásob vo vykazovanom období, ktorý bol následne vylúčený z výpočtu. Komisia takisto poznamenáva, že podľa záznamov o výrobe vedených v spoločnosti Ajinoriki bol pomer výťažnosti kyseliny glutámovej a glutamanu sodného v súlade s vedeckými faktami. Komisia takisto poznamenáva, že tvrdenie žiadateľa, že veľká väčšina glutamanu sodného predávaného spoločnosťou Ajinoriki do Únie musí pochádzať z predchádzajúcich nákupov čínskeho glutamanu sodného, a nie zo spracovania kyseliny glutámovej spoločnosťou Ajinoriki, sa vo veľkej miere opiera o primerane dostupné informácie obsiahnuté v žiadosti. Na rozdiel od týchto dôkazov, ktoré samotné postačovali na odôvodnenie začatia prešetrovania, zistenia Komisie vychádzajú výlučne z overených údajov spoločnosti, ktoré sú podrobnejšie.
- (73) Jeden dovozca z Únie spolupracujúci na prešetrovaní tvrdil, že dovoz glutamanu sodného z Malajzie nepredstavuje obchádzanie antidumpingových opatrení uložených voči Číne, ktoré by odôvodňovalo rozšírenie existujúcich opatrení na dovoz z Malajzie. Tá istá strana s odvolaním sa na výrazne vyššie ceny malajzijského glutamanu sodného v porovnaní s čínskym glutamanom sodným tvrdila, že prešetrovanie nepreukázalo, že malajzijské zásielky glutamanu sodného sú dumpingové a že by spôsobovali ujmu výrobnému odvetviu Únie. Strana ďalej tvrdila, že výrobný proces v Malajzii pridáva výrobku významnú hodnotu, ktorá predstavuje viac ako 25 % výrobných nákladov. Napokon strana upozornila na to, že uloženie antidumpingových opatrení na dovoz z Malajzie by negatívne ovplyvnilo voľnú hospodársku súťaž a viedlo k monopolizácii trhu zo strany európskeho výrobcu, čo by mohlo poškodiť distribútorov a spotrebiteľov.
- (74) Komisia preskúmala tieto pripomienky a argumenty a znovu opakuje, že ustanovenia upravujúce tento druh prešetrovania nepredpisujú stanovenie dumpingových rozpätí špecifických pre Malajziu a analýzu ujmy, ktorá presahuje stanovenie oslabenia existujúcich opatrení (pozri odôvodnenie 70). Okrem toho sa príslušné ustanovenia netýkajú posudzovania záujmu Únie podľa článku 21 základného nariadenia. Navyše dosiaľ neboli poskytnuté žiadne overiteľné číselné údaje na odôvodnenie pochybností, ktoré vzniesla strana, pokiaľ ide o určenie hodnoty pridanej k privezenej časti. Uvedené tvrdenia sa preto zamietli.

- (75) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2021/633, zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) 2022/1167⁽¹⁷⁾, na dovoz glutamanu sodného v súčasnosti patriaceho pod číselný znak KN ex 2922 42 00 (kód TARIC 2922 42 00 20) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa týmto rozširuje na dovoz glutamanu sodného v súčasnosti patriaceho pod číselný znak KN ex 2922 42 00 a odosieleného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii (kód TARIC 2922 42 00 15).
2. Rozšíreným clom je antidumpingové clo vo výške 39,7 % uplatniteľné na „všetky ostatné spoločnosti“ v ČLR (doplnkový kód TARIC A999).
3. Clo rozšírené odsekmi 1 a 2 tohto článku sa vyberie z dovozu registrovaného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2024/1976.
4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Colným orgánom sa nariaďuje, aby zastavili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2024/1976.

Článok 3

Žiadosť o oslobodenie, ktorú predložila spoločnosť Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd, sa zamietá.

Článok 4

1. Žiadosti o oslobodenie od cla rozšíreného článkom 1 sa podávajú písomne v jednom z úradných jazykov Európskej únie a musia byť podpísané osobou oprávnenou zastupovať subjekt, ktorý žiada o oslobodenie. Žiadosť sa musí zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Komisia môže v súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/1036 rozhodnutím povoliť oslobodenie dovozu od cla rozšíreného článkom 1 v prípade spoločností, ktoré neobchádzajú antidumpingové opatrenia uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2021/633 zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) 2022/1167.

⁽¹⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1167 zo 6. júla 2022, ktorým sa po čiastočnom priebežnom revíznom prešetrovaní mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/633, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz glutamanu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indonézii (Ú. v. EÚ L 181, 7.7.2022, s. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/1167/oj).

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. apríla 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN